



FREQUENZ  
FREQUENCY

**50  
Hz**

DREIPHASIG  
THREE-PHASES



STATISCHE AGGREGATE SCHALLGEDÄMPFT  
SOUNDPROOFED GENSETS



WASSERGEKÜHLT  
WATERCOOLED



**230V / 1.500 r.p.m.**

Modell Model	Motor Engine	Leistung - Power				Einst. Gov.	Zyl. Cyl.	Ans. Asp.	Abmessungen - Dimensions mm*			Gewicht* Weight Kg	Tank Fuel Tank L
		kVA		kW					Länge L	Breite W	Höhe H		
		P.R.P. (1)	Standby (2)	P.R.P. (1)	Standby (2)								
<b>HFW-60 M5</b>	NEF45 SM 1A	<b>60</b>	64	<b>48</b>	51	M	4L	TC	2.750	1.100	1.500	1.620	175
<b>HFW-80 M5</b>	NEF45 SM 2A	<b>76</b>	83	<b>61</b>	66	M	4L	TC	2.750	1.100	1.500	1.710	175
<b>HFW-105 M5</b>	NEF45 TM 2A	<b>101</b>	111	<b>81</b>	88	M	4L	TCA	3.300	1.200	1.800	2.250	245



**DIRECT. 97/68/EC (Stage II)**

\* Gewichte und Abmessungen können je nach kundenspezifischer Ausführung schwanken. Rückfragen bitte ans Werk

**Standard - Umgebungsbedingungen:**

1000 mbar, 25° C, 30 % relative Luftfeuchte. Leistung gemäß Norm ISO 3046

**1- P.R.P. Prime Power – ISO 8528:** Darunter ist die maximal verfügbare Leistung für einen variablen Leistungszyklus zu verstehen, der in den angegebenen Wartungsintervallen für eine unbegrenzte Anzahl von Stunden pro Jahr auftreten kann. Die durchschnittliche verbrauchsleistung darf während eines Zeitraums von 24 Stunden nicht über 80% PRP liegen. 10% Überlast sind nur zu Einstellungs Zwecken zulässig.

**2- Standby power (ISO 3046 Fuel Stop power):** Hierunter ist die maximal verfügbare Leistung für den Einsatz unter variabler Last für eine begrenzte Anzahl von Stunden pro Jahr (500 Std.) zu verstehen, wobei folgende Höchstwerte für den Betrieb gelten: 100% Last 25 Std./Jahr - 90% Last 200 Std./Jahr. Es gibt keine Überlast. Dies gilt für den Fall der Unterbrechung der Verteilung in Bereichen mit einem zuverlässigen Stromnetz.

**3- M=** Mechanische Geschwindigkeitsregelung; **E=** Elektronisch Geschwindigkeitsregelung.

**4- NA=** Natürliche Ansaugung; **TC=** Turbolader; **TAA=** Turbolader, aftercooled

\* *Weights and dimensions are subject to variations depending to the genset configuration solicited by the customer. To consult in factory.*

**Ambient reference conditions:**

1.000 mbar, 25°C, 30% relative humidity. Rating according to ISO 3046.

**1- P.R.P. Prime Power – ISO 8528:** prime power is the maximum power available during a variable power sequence, which may be run for an unlimited number of hours per year, between stated maintenance intervals. The permissible average power output during a 24 hours period shall not exceed 80% of the prime power. 10% overload available for governing purposes only.

**2- Standby power (ISO 3046 Fuel Stop power):** power available for use at variable loads for limited annual time (500h), within the following limits of maximum operating time: 100% loads 25h per year - 90% loads 200h per year. No overload available. Applicable in case of failure of the main in areas of reliable electrical network.

**3- M=** Mechanical speed governor; **E=** Electronic speed governor.

**4- NA=** Natural aspirated; **TC=** Turbocharged; **TCA=** Turbocharged and aftercooled.

HIMOINSA behält sich das Recht vor, technische Daten jederzeit nach Gutdünken und ohne Vorankündigung zu ändern. Gewichte und Maße basieren auf Prototypen. Die Abbildungen können optionales Zubehör enthalten. Die technischen Angaben in diesem Katalog entsprechen dem Kenntnisstand bei Drucklegung. Patentgeschützte gewerbliche Konstruktion.

HIMOINSA reserve the right of modify any characteristic without prior notice. Weights and dimensions based on products standards and sec / illustrations may include optional equipment. Technical data here described correspond with the available information at the moment of printing. Industrial design under patent.



**HIMOINSA®**

**HIMOINSA S.L.**

Ctra. Murcia - San Javier Km. 23,6 | 30730 SAN JAVIER (Murcia) Spanien  
Tel. +34 968 19 11 28 \* | +34 902 19 11 28 \* | Fax +34 968 19 12 17 | Export Fax +34 968 19 04 20

info@himoinsa.com



www.himoinsa.com